



REGION   
DENTS DU MIDI

# ***PRESSE- MAPPE***

# RÉGION DENTS DU MIDI



Cime de l'Est  
3178m

Forteresse  
3164m

Cathédrale  
3160m

Eperon  
3114m

Dent jaune  
3186m

Les Doigts  
3205m & 3210m

Haute Cime  
3257m

# EIN ATEMBERAUBENDES PANORAMA !

Région Dents du Midi besteht aus 6 Bergdörfer mit Feriencharakter im Walliser Illiez Tal. Verbunden mit dem Sportgebiet Portes du Soleil finden Sie hier einen riesigen Sommer- und Winterspielplatz vor. Das breite Angebot an Aktivitäten, Sportanlagen, Animationen, Restaurants (Bergrestaurants wie auch renommierte gastronomische Tische), das nationale Eissportzentrum... eine wahre Oase der Ruhe, geeignet für Entspannung und Unterhaltung unter dem wohlwollenden Blick der Dents du Midi.

# 6 FERIENDÖRFER IN EINER REGION



## 1 INTERNATIONALES SKIGEBIET *Portes du Soleil*

Die Portes du Soleil erstrecken sich über die französisch-schweizerische Grenze, umfassen 12 Bergdörfer und sind das grösste grenzüberschreitende Skigebiet der Welt. Als Spielplatz für den Wintersport konzipiert, sind die Portes du Soleil auch im Sommer für MTB, Wandern und Trail sehr beliebt.

> [portesdusoleil.com](http://portesdusoleil.com)



Champéry



Champoussin



Morgins



Troistorrents



Les Crosets



Val-d'Illicz



## IM WINTER

**600km**

Skigebiet

**307**

Pisten

**209**

Bergbahnen

**150km**

Schneeschuh-  
wanderwege

**42km**

Winterwanderwege

**30**

Snowparks  
& Skicross

**33km**

Langlaufloipen

**5**

Flutlichtpisten zum  
Nachtskilaufen

**3**

Eishallen

**1**

Curlinghalle

Portes  
du Soleil

Région  
Dents  
du Midi

## IM SOMMER

**80km**

Endurotour

**400km**

Markierte  
Wanderwege

**54**

Markierte  
Trailstrecken

**23**

Brücken & malerische  
Wasserstege

**2,668**

Pflanzen  
& Wildkräuter

**23**

Liftnanlagen

**19**

Pässe

**10**

Wasserfälle

**5**

Bergseen

**2**

Pumptracks

# WINTER

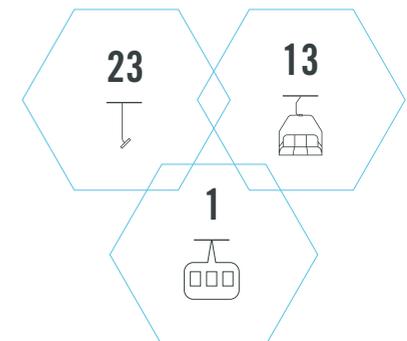
## DAS SKIGEBIET CHAMPÉRY - LES CROSETS CHAMPOUSSIN - MORGINS



### SKI SCHULEN



### BERGBAHNEN

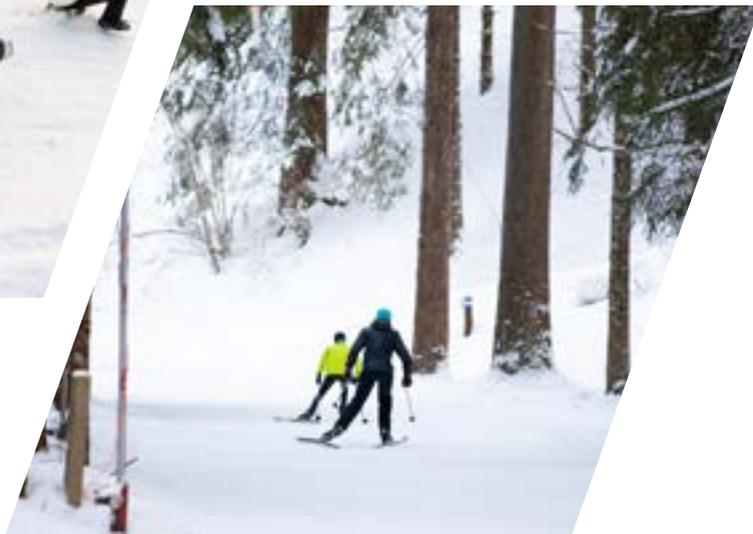


### PISTEN



## Portes du Soleil

- 600km Länge
- 228km Loipen
- 307 Pisten
- 209 Lifte
- 90 Bergrestaurants
- 30 Snowparks  
(Funpark, Boarder- & Skicross)
- 12 Bergdörfer



## DIE UNERMESSLICHKEIT ENTDECKEN...

Wenn der Schnee seinen weissen Mantel ausgebreitet hat, heisst es: Auf zum Skifahren! Es gilt, sage und schreibe 286 Pisten von mehr als 600 km Länge zu entdecken. Im Skigebiet finden sich sowohl leichte Hänge als auch anspruchsvolle Pisten wie die schwindelerregende und mythische Buckelpiste „Chavanette“, auch „Schweizer Wand“ genannt. Es gibt kilometerlange Talabfahrten wie die Piste „Didier Défago“ oder die idyllische Abfahrt „Ripaille – Grand-Paradis“. Nahezu unendlich viele Möglichkeiten sowohl für Anfänger als auch für geübte Skifahrer. In Région Dents du Midi kann man den Winter aber noch auf ganz andere, vielfältige Weise geniessen:

150 km Schneeschuhwanderwege eröffnen Ihnen neue Horizonte, während Sie beim Skilanglauf oder beim Tourenskifahren fernab von den Pisten die stillen Weiten erleben können. Belebende Wanderungen geniessen oder Spass bei allen möglichen Aktivitäten auf dem Eis haben... lassen Sie sich inspirieren!

# SPEZIAL ANGEBOT IM WINTER

Infos

[SKIPASS-PDS-CH.CH](https://www.skipass-pds.ch)

## DUO / TRIO ANGEBOT für 2 oder 3 Personen

### Sparen Sie CHF 16

bei gleichzeitigem Onlinekauf von 2 Skipässen für Erwachsene ab 6 Tage.

### Sparen Sie CHF 27

bei gleichzeitigem Onlinekauf von 3 Skipässen für Erwachsene ab 6 Tage.

## FLASH SALE -30% Reduktion auf die Portes du Soleil Skipässe

### Sparen Sie dienstags und donnerstags 30% auf den offiziellen Preis des Portes du Soleil Skipasses.

Kaufen Sie dafür Ihr Ticket online zwischen Freitag und Mittwoch.

(Nur online möglich, Start der Aktion jeweils freitags. Angebot beschränkt auf 100 Pässe pro Tag und pro Station. Maximal 2 Pässe pro Käufer. Erkundigen Sie sich online nach den Zeiträumen der Aktion)

## ZUG + SKI Mit dem Zug auf die Piste !

Mit dem Kauf Ihres Skipasses für 5 Stunden bis 15 aufeinanderfolgende Tage am Bahnhof Monthey-Ville fahren Sie frei auf der Strecke Corbier – Collombey – Monthey – Champéry – Morgins – Les Crosets – Champoussin.

Dieses Angebot ist auch an den Kassen der Bergbahnen gegen Aushändigung der an den Bahnhof-Automaten gekauften SKIPASS-Karte oder auf Anfrage erhältlich.

## KINDER FAHREN UMSONST ! Sie möchten im Frühjahr Ski fahren und Ihr Budget schonen?

Ab Ende März gibt es beim Kauf eines Erwachsenenskipasses Portes du Soleil einen Skipass für Kinder unter 12 Jahren kostenlos dazu. (Angebot gültig für Skipässe ab 5 Tagen.)

Kaufen Sie den Skipass bei der Bergbahnkasse oder online (Identitätskarte des Kindes erforderlich).

(Kumulierbar mit Early Booking Reduktion)

# GEMEINSAM SOLIDARISCH

## COVID-19 Jeder übernimmt Verantwortung damit die Freude in den Bergen erhalten bleibt.

Gemäss Verordnung über Massnahmen in der besonderen Lage zur Bekämpfung der Covid-19 Epidemie vom 19. Juni 2020 (Stand 14. Januar 2021, regelmässige Aktualisierung entsprechend Entscheidungen des Bundes und des Kantons Wallis).



### Öffentlicher Verkehr

- > Ab 12 Jahren, Gesichtsmaske obligatorisch auf Perrons und in Bussen
- > Desinfektion von Kontaktstellen und Oberflächen

### Ihre Unterkunft\*

- > Gesichtsmaske obligatorisch in geschlossenen Gemeinschaftsräumen
- > Desinfektion von Kontaktstellen und Oberflächen
- > Desinfektionsmittel zur Verfügung

\*Hotels und Parahotellerie

### Tourismusbüro

- > Ab 12 Jahren Maskenpflicht in Innenräumen
- > Desinfektion von Kontaktstellen und Oberflächen

### Skischulen

- > Maskenpflicht auf allen Bergbahnen (inkl. Sessellifte, Skilifte sowie Rollteppiche für Anfänger) sowie auf dem Sammelplatz anfangs und am Ende des Kurses für Skilehrer und Schüler ab 12 Jahren
- > Desinfektion von ausgeliehenem Material
- > Öffentlich zugängliche Innenräume
- > Maskenpflicht (ab 12 Jahren)
- > Desinfektionsmittel zur Verfügung
- > Desinfektion von Kontaktstellen und Oberflächen

### Bergbahnen

- > Maskenpflicht auf allen Bergbahnen (inkl. Sessellifte, Skilifte sowie Rollteppiche für Anfänger und in den Warteschlangen).

### Geschäfte

- > Ausschliesslich Geschäfte, welche Güter des täglichen Bedarfs anbieten, dürfen öffnen. Die vorgängig Regelung mit Schliessung um 19 Uhr sowie sonntags ist wieder aufgehoben.
- > Läden und Märkte im Freien sind geschlossen (weiterhin möglich ist das Abholen bestellter Ware vor Ort).
- > Ab 12 Jahren Maskenpflicht
- > Desinfektionsmittel zur Verfügung
- > Desinfektion von Kontaktstellen und Oberflächen

### Sportgeschäfte

- > Nur Sportgeschäfte, die einen Mietservice anbieten - inkl. Einstellungen von Bindungen, Sicherheitsmaterial und Materialersatz - dürfen während reduzierten Stunden ihr Geschäft offen halten. (Schliessung von 19.00 Uhr bis 06.00 Uhr sowie an Sonntagen.
- > Der Verkauf ist nicht erlaubt, ausser Abholen vor Ort von bestellter Ware.

### Bars & Restaurants

Ausser für Take-away Angebote sind unsere Restaurants und Bars vorläufig bis Ende Februar geschlossen.

Für Restaurantbetriebe und Bars, ausschliesslich für Hotelkunden, gelten folgende Regeln:

- > Mindestabstand von 1.5m zwischen Tischen oder entsprechende Trennwände
- > Maskenpflicht ab 12 Jahren (ausser die Kunden sitzen am Tisch)
- > Desinfektionsmittel zur Verfügung
- > Desinfektion von Kontaktstellen und Oberflächen
- > Contact tracing via SocialPass Applikation

### Anlässe

- > Menschenansammlungen im öffentlichen Raum sind auf 5 Personen beschränkt.

### Geteilte Verantwortung

Wir, Mitarbeitende unserer Bergstationen und Sie, unsere Besucher, schützen gemeinsam unsere Gesundheit.



Desinfektionsmittel zur Verfügung



Tragen eines Mund-/Nasenschutzes gemäss Verordnung des BAG



Desinfektion von Kontaktstellen, Oberflächen und Material



Mindestabstand von 1.5m zwischen Tischen oder entsprechende Trennwände

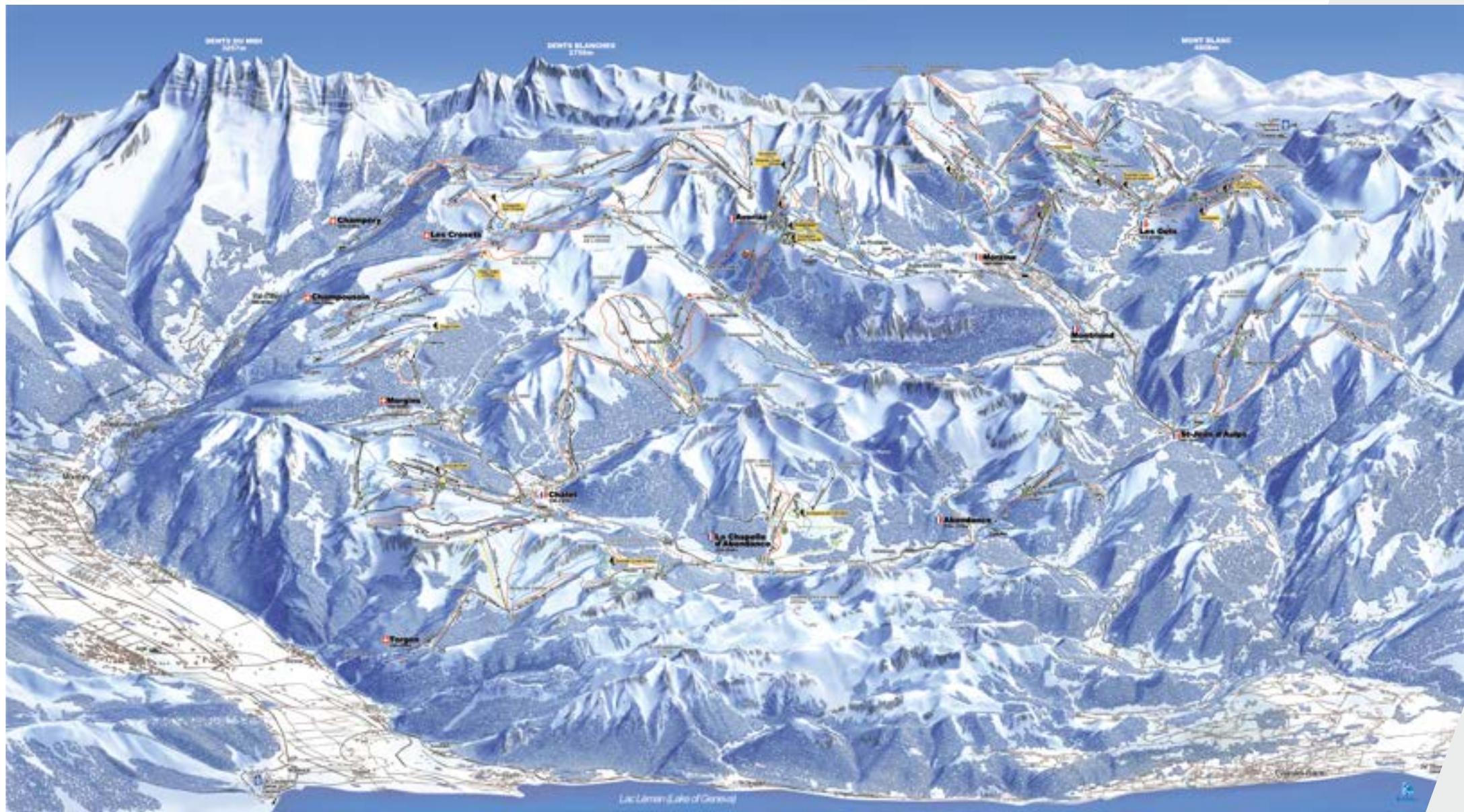


Herunterladen der Applikation SocialPass und Speicherung Ihrer Daten; Ihr Smartphone ist bereit



info@rddm.ch  
regiondentsdumidi.ch

# SKIGEBIET



# SOMMER



## MTB

9

Downhill Trails  
(DH)

1

Bikepark

1

E-Bike Strecke  
> le Grand8

1

Weltcup Downhill

1

80km Enduro Tour  
> Die Tour der Portes  
du Soleil



## Portes du Soleil

800km Wanderwege

650km E-Bike Trails

350 E-Bike Trails

75 Downhill Runs

50 Trailrunning Strecken

30 Bergrestaurants

23 Bergbahnen

12 Bergdörfer

7 Ladestationen

5 Bikeparks

## WANDERN

24

Markierte  
Wanderwege

10

Wanderleiter  
& Bergführer

2

Mehrtages-  
Rundwanderwege

Tour der  
Dents du Midi  
& Tour der Dents  
Blanches



## FLUCHT AUS DEM ALLTAG...

Die in der Région Dents du Midi organisierten Veranstaltungen und Aktivitäten entsprechen den von unseren Behörden diktierten gesundheitlichen Anforderungen. Zu diesem Zweck aktualisieren wir regelmässig unsere sanitarischen Schutzmassnahmen gemäss den aktuellen Richtlinien.

Finden Sie den gesamten Veranstaltungskalender auf [regiondentsdumidi.ch](https://www.regiondentsdumidi.ch)

A woman with a backpack is seen from behind, walking on a dirt path in a forest. The path leads towards a stream with water flowing over rocks. Sunlight filters through the trees, creating a bright and airy atmosphere. The text 'SPEZIAL ANGEBOT IM SOMMER' is overlaid in large white letters on the left side of the image.

# SPEZIAL ANGEBOT IM SOMMER

## E-BIKE

Das Elektrofahrrad ist ein Modell eines elektrisch unterstützten Mountainbikes, das speziell für bergiges Gelände und unebenes Terrain entwickelt wurde. Es kann in den Sportgeschäften der Region gemietet werden und ermöglicht es Ihnen, problemlos auf den etwa 350 km markierten Wegen zu fahren, die für Elektrofahrräder vorgesehen sind. Zahlreiche Aufladestationen verhindern, dass Ihnen der Akku ausgeht!

## MULTI PASS

Der Multi Pass Portes du Soleil ist DIE Karte, um von den vielfältigen und unzähligen Angeboten in den 12 Stationen zu profitieren. Die Portes du Soleil erfinden den Bergsommer einfach neu. Seien Sie dabei : alleine, zu zweit, als Familie oder in der Gruppe.

## TOUR DES DENTS DU MIDI

Die "Tour des Dents du Midi" zählt zu den ältesten Mehrtageswanderungen der Alpen. Nach der Eröffnung im Jahre 1972 erlangte sie Berühmtheit durch einen Marathon, der dort vor fast 40 Jahren ausgetragen wurde. Die gemütlichen Hütten entlang des Weges bieten Ihnen die Möglichkeit, sich zu stärken oder in beeindruckender Bergkulisse zu übernachten.

## TROPHÉE DES ALPAGES

Ob zu Fuss, auf dem MTB oder eBike: Die Trophée des Alpapes führt Sie zu unseren gemütlichen Berghütten. Holen Sie sich Ihre Stempelkarte und besuchen Sie zwischen Champéry, Val d'Illeiz, Les Crosets, Champoussin und Morgins so viele Bergrestaurants und Hütten wie möglich. Geniessen Sie dort die Köstlichkeiten der lokalen Küche, lassen Sie sich Ihre Karte stempeln und zeigen Sie diese am Ende im Feinkostladen "Cavagne" vor. Dort wird man Sie für Ihre Mühen mit einer lokalen Spezialität belohnen.

# SOMMERKARTE



UNSERE PARTNER

Portes du Soleil



Suisse.



Dir. Thonon Genève





## LAND MIT CHARAKTER

Die Geschichte hat uns viele Schätze hinterlassen, die uns Spannendes aus der Vergangenheit erzählen können. Zwischen überliefertem Wissen und ländlichen Traditionen ist das Illiez Tal tief mit der Erde und den Produkten, die sie hervorbringt, verwurzelt und verbunden. Dabei geht es auch um die Frauen und Männer, welche heutzutage immer noch die jahrhundertealten Traditionen und Gebräuche unserer Region aufleben lassen.

Und dann gibt es hoch oben in den Bergen rustikale, bäuerliche, für die Region charakteristische Unterkünfte, die man « cantines » nennt. Manche von ihnen werden noch heute landwirtschaftlich genutzt. Hier kehrt man ein, um auf der Wanderung neue Kraft zu schöpfen und um schöne gesellige Momente zu genießen. In ihnen werden für Sie köstliche Delikatessen hergestellt, geprägt von lokalem Knowhow und traditioneller Kultur. Berauschen Sie sich an den Spezialitäten unserer Region!



# UNTER- KUNFT & RESTAU- RANTS



## UNTERKUNFT & RESTAURANTS

7,500

Betten

1,200

Apartments  
& Chalets

75

Restaurants  
& Bergrestaurants

34

Bars & Cafés

19

Hotels &  
Bed & Breakfast

15

Gruppenchalets

2

Campingplätze

1

Hostel



Das Label «Covid-Conditions» identifiziert die Beherbergungsbetriebe in unserer Buchungszentrale, die sich bereit erklären, bis 48 Stunden vor der Ankunft des Kunden eine vollständige Rückerstattung des Buchungsbetrages aus irgendeinem Grund im Zusammenhang mit COVID-19 anzubieten! Entdecken Sie alle verfügbaren Unterkünfte auf [regiondentsdumidi.ch](https://www.regiondentsdumidi.ch)

# EIN LEBENDIGES REISEZIEL, DAS GANZE JAHR ÜBER!

Was auch immer Ihr bevorzugter Bereich ist, Sie werden bestimmt finden, was Sie suchen.



**REGIONE  
DENTS DU MIDI**  
*Portes du Soleil*

**MEHR ALS 50 AKTIVITÄTEN  
À LA CARTE !  
SOMMER / HERBST 2020**

CHAMPÉRY | CHAMPOUSSIN | LES CROSETS | MORGINS | TROISTORRENTS | VAL-D'ILLIEZ



**REGIONE  
DENTS DU MIDI**

**CLEAN & SAFE**  
clean-and-safe.ch

**EINE  
LAWINE VON AKTIVITÄTEN  
WINTER 2020-2021  
DEZEMBER BIS JANUAR**

CHAMPÉRY | CHAMPOUSSIN | LES CROSETS | MORGINS | TROISTORRENTS | VAL-D'ILLIEZ

Die in der Région Dents du Midi organisierten Veranstaltungen und Aktivitäten entsprechen den von unseren Behörden diktierten gesundheitlichen Anforderungen. Zu diesem Zweck aktualisieren wir regelmässig unsere sanitärischen Schutzmassnahmen gemäss den aktuellen Richtlinien. Finden Sie den gesamten Veranstaltungskalender auf [regiondentsdumidi.ch](https://www.regiondentsdumidi.ch)

# RÉGION DENTS DU MIDI HIGHLIGHTS



*Goûts du Terroir au Fil de l'Eau - Morgins*



*Course de Luge - Champoussin*



*Welsh Alpine Championships - Les Crosets*



*Bike & Sound Festival - Champéry*



*Trail des Dents du Midi - Champéry*



*Maxi-Rires Festival - Champéry*

Finden Sie alle Veranstaltungen auf [regiondentsdumidi.ch](http://regiondentsdumidi.ch)

# VERANSTALTUNGEN

## PORTES DU SOLEIL

**ROCK**  
THE  
**PISTES**  
FESTIVAL

Diese Grossveranstaltungen der Portes du Soleil und der Région Dents du Midi sind derzeit suspendiert, bis sich die sanitärische Situation positiv entwickelt.

**28'000** Besucher

**50** «Off» Konzerte in den Dörfern

**5** Konzerte ab 13:30 Uhr auf den Pisten

**2** Länder : Frankreich & Schweiz

**2** Tage Pistenrallye durch die Portes du Soleil

› [rockthepistes.com](http://rockthepistes.com)

Diese Grossveranstaltungen der Portes du Soleil und der Région Dents du Midi sind derzeit suspendiert, bis sich die sanitärische Situation positiv entwickelt hat.

**PASS'**  
**PORTES**  
DU SOLEIL  
MTB

Eine Mountainbiketour in den Bergen zur Entdeckung der atemberaubenden Landschaften von Les Portes du Soleil, zwischen 1000 und 2450m Höhe

**80km** Trails

**15** Sessellifte

**8** Verpflegungsstationen

**2** Länder : Frankreich & Schweiz

› [passportesdusoleil.com](http://passportesdusoleil.com)



info@rddm.ch | regiondentsdumidi.ch



*#regiondentsdumidi*

## **SÉBASTIEN ÉPINEY**

Geschäftsführer

+41 24 477 13 15 · sepiney@rddm.ch

## **BENJAMIN ARVIS-MAXIT**

Marketing Manager

+41 79 915 19 61 · barvis@rddm.ch

Portes du **Soleil**

